



Euroopa Liidu  
Nõukogu

Brüssel, 23. mai 2023  
(OR. en)

8892/23

---

---

Institutsioonidevaheline  
dokument:  
2023/0088(NLE)

---

---

RECH 156  
USA 32  
RELEX 523

## SEADUSANDLIKUD AKTID JA MUUD DOKUMENDID

---

Teema: NÕUKOGU OTSUS Euroopa Ühenduse ja Ameerika Ühendriikide  
valitsuse vahelise teadus- ja tehnoloogiakoostöö lepingu pikendamise  
kohta

---

**NÕUKOGU OTSUS (EL) 2023/...,**

...

**Euroopa Ühenduse ja Ameerika Ühendriikide valitsuse vahelise  
teadus- ja tehnoloogiakoostöö lepingu pikendamise kohta**

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut, eriti selle artiklit 186 koostoimes artikli 218 lõike 6 teise lõigu punkti a alapunktiga v,

võttes arvesse Euroopa Komisjoni ettepanekut,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi nõusolekut<sup>1</sup>

---

<sup>1</sup> ... nõusolek (*Euroopa Liidu Teatajas* seni avaldamata).

ning arvestades järgmist:

- (1) Nõukogu kiitis oma otsusega 98/591/EÜ<sup>1</sup> heaks Euroopa Ühenduse ja Ameerika Ühendriikide valitsuse vahelise teadus- ja tehnoloogiakoostöö lepingu<sup>2</sup> (edaspidi „leping“) sõlmimise. Lepingule kirjutati alla Washingtonis 5. detsembril 1997 ning see jõustus 14. oktoobril 1998.
- (2) Vastavalt lepingu artikli 12 punktile b sõlmiti leping esialgu viieks aastaks. Sõltuvalt lepingu läbivaatamisest lepinguosaliste poolt saab iga viieaastase perioodi viimasel aastal lepingut koos võimalike muudatustega lepinguosaliste vastastikuse kirjaliku kokkuleppe alusel veel viieks aastaks pikendada.

---

<sup>1</sup> Nõukogu 13. oktoobri 1998. aasta otsus 98/591/EÜ Euroopa Ühenduse ja Ameerika Ühendriikide valitsuse teadus- ja tehnoloogiakoostöö lepingu sõlmimise kohta (EÜT L 284, 22.10.1998, lk 35).

<sup>2</sup> EÜT L 284, 22.10.1998, lk 37.

- (3) Nõukogu kiitis otsustega 2004/756/EÜ,<sup>1</sup> 2009/306/EÜ,<sup>2</sup> 2014/240/EL<sup>3</sup> ja (EL) 2018/1578<sup>4</sup> heaks kõnealuse lepingu pikendamise veel viieks aastaks. Leping kaotab kehtivuse 14. oktoobril 2023.
- (4) Komisjoni hindamise tulemused näitavad selgelt, et leping kujutab endast olulist raamistikku liidu ja Ameerika Ühendriikide koostöö hõlbustamiseks ühistes esmatähtsates vastastikust kasu toovates teadus- ja tehnoloogiavaldkondades. Seepärast on liidu huvides lepingut veel viieks aastaks pikendada.
- (5) Lepinguosalised kinnitasid 7. novembril 2022 ja 13. detsembril 2022 toimunud kirjavahetuse teel oma huvi pikendada lepingut veel viieks aastaks.
- (6) Seetõttu tuleks lepingu pikendamine liidu nimel heaks kiita,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

---

<sup>1</sup> Nõukogu 4. oktoobri 2004. aasta otsus 2004/756/EÜ lepingu sõlmimise kohta, millega pikendatakse Euroopa Ühenduse ja Ameerika Ühendriikide valitsuse vahelist teadus- ja tehnikakoostöö lepingut (ELT L 335, 11.11.2004, lk 5).

<sup>2</sup> Nõukogu 30. märtsi 2009. aasta otsus 2009/306/EÜ Euroopa Ühenduse ja Ameerika Ühendriikide valitsuse vahelise teadus- ja tehnoloogiakoostöö lepingu pikendamise ja muutmise kohta (ELT L 90, 2.4.2009, lk 20).

<sup>3</sup> Nõukogu 14. aprilli 2014. aasta otsus 2014/240/EL Euroopa Ühenduse ja Ameerika Ühendriikide valitsuse vahelise teadus- ja tehnoloogiakoostöö lepingu pikendamise kohta (ELT L 128, 30.4.2014, lk 43).

<sup>4</sup> Nõukogu 18. septembri 2018. aasta otsus (EL) 2018/1578 Euroopa Ühenduse ja Ameerika Ühendriikide valitsuse vahelise teadus- ja tehnoloogiakoostöö lepingu pikendamise kohta (ELT L 236, 22.10.2018, lk 1).

### *Artikkel 1*

Liidu nimel kiidetakse heaks Euroopa Ühenduse ja Ameerika Ühendriikide valitsuse vahelise teadus- ja tehnoloogiakoostöö lepingu pikendamine veel viieks aastaks.

### *Artikkel 2*

Nõukogu eesistuja esitab liidu nimel Ameerika Ühendriikide valitsusele teate, et liit on lõpetanud sisemenetlused, mis on vajalikud lepingu pikendamiseks vastavalt lepingu artikli 12 punktile b.

### *Artikkel 3*

Käesolev otsus jõustub selle vastuvõtmise päeval.

Brüssel,

*Nõukogu nimel  
eesistuja*